

## Interview Guide for Farmers

### أستبيان للمزارعين

**Team members:** Philippe Reymond, Colin Demars and Mohamed Hassan Tawfik

**Contact:** Philippe Reymond, ESRISS project coordinator, 0106 483 43 14 - philippe.reymond@eawag.ch

Farmer interviewed	المزارع	Questionnaire no. رقم الأستبيان	
Surname لقب		Date التاريخ	
Family Name اسم العائلة		Start time وقت البدء	
Village القرية		End time وقت الانتهاء	
Latitude خط العرض		Duration المدة	
Longitude خط الطول		Photo filenames	

1	What are you cultivating?	ماذا تزرع			
2	How much land do you have (own/rent?)	ما مساحة الارض التي تملكها			
3	Where are the locations of land pieces that you own?	اين تقع قطع الارض التي تملكها			
4	How far is your land from the village/your house?	كم تبعد عن منزلك او القرية			
5	How many hours a day do you spend on average on the field?	كم من الوقت تقضية في الحقل كل يوم			
6	What do you use to <b>fertilise</b> your land?	ماذا تستخدم لتسميد الارض			
	Type of fertilizer	Amount(#*kg)	Cost (EGP/unit)	Annual cost(EGP)	Types of crops
	Nitrate				
	Urea				
	Potassium				
	Phosphate				
7	When do you apply them?	متى تضعها في الارض			
8	How much do you spend annually on fertilizers?	كم تصرف من المال على المخصبات سنويا			
9*	Do you apply <b>manure</b> on your land?	هل تضع روث الحيوانات في الارض؟			

10*	How are you getting the manure?	كيف تحصل عليـة	
	From own animals only	من حيواناتك	
	From own animals and neighbours	من حيواناتك و حيوانات الجيرا	
	Fraction of collectively stored manure in the village	جزء من الروث المجمع فى القرية	
	Buy it (specify quantity and price)	يقوم بشرائها (الكمية؟والثمن؟ )	
11	Is the amount of manure you have enough for your whole land?	هل كمية الروث كافية لتسميد الارض	
12	How do you transfer the manure to your land?	كيف تنقله الى الارض	
13	Is the manure stored before application to the land or used directly from the stable?	هل يتم تخزين الروث قبل استخدامة فى الارض ام يستخدم مباشرة؟	
14	At what time(s) of the year do you apply manure?	فى أى وقت من السنة تقوم بوضع الروث على الارض	
15	Do you store the manure for a while before applying it or use it directly? What is the main practice?	اذا كان يعتمد على الموسم : متى يخزن الروث ومتى يستخدم مباشرة؟ وما هو الاجراء المتبع غالبا؟	
16	For how long is the manure stored?	ما هى مدة التخزين	
17	Do you add solid waste/ straw to the heaps of the manure? Why?	هل تضيف الية التبن او نفايات صلبة ؟ لماذا؟	
18	Do you stir the heaps from time to time? How often?	هل تقوم بتحريكه من فترة لفترة ؟ كل كم من الوقت؟	
19	What happens to the liquid part of the manure?	ماذا يحدث للجزء السائل من الروث	
20	If it is not used on fields: why not?	اذا لا يتم استخدامها فى الحقول , لماذا؟	
21	If it is collected separately: in which container? Where is it discharged? How is it transported?	فى حالة تجميعها بشكل منفصل ,ما الوعاء المستخدم؟اين يتم التخلص منها؟كيف يتم نقلها	
22	Do you use sludge from the bayaras on your fields?	هل تستخدم الحمأة من البيارات فى الحقل	
23	Do you use dried sludge from wastewater treatment plants?	هل تستخدم الحمأة الجافة من محطات المعالجة؟	
	<i>For fresh and/or dried sludge:</i>	<i>الحمأة الجافة / غير الجافة</i>	
24	Do you use it regularly or seasonally? (If seasonally: details)	هل تستخدمها بشكل منتظم ام على حسب الموسم (أذا كان على حسب الموسم ما هى التفاصيل)؟	
25	How much sludge do you use? (How many trucks a month for example?)	ما كمية الحمأة المستخدمة ؟ (حوالى كم عربة فى الشهر؟)	
26	What effect do you see on the yield of your crops?	ما هو التأثير الذى تلاحظه على المحاصيل	
27	Would you be willing to use treated wastewater to irrigate your fields?	هل عندك استعداد لأستخدام مياة الصرف المعالج فى رى أرضك؟	
28	Do you have experience with use of wastewater? What is the impact on the yield?	هل لديك خبرة سابقة فى تجربة مياة الصرف ؟ وما هو تأثيرها على المحصول؟	